

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

Jegyzőkönyv
Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete 2014. december 16-án tartott közmeghallgatásáról

Jelen vannak: Árvay Attila, Braun Istvánné, Tóth Lászlóné, a képviselő-testület tagjai

Meghívottak: Dr. Egeli Zsolt alpolgármester, Dr. Sável Katalin aljegyző, Borbély Beáta testületi referens, Weisz Norbert, a Szerencsi Rendőrkapitányság képviselője

Árvay Attila **elnök** köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a három képviselőből három jelen van, a testület határozatképes. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Braun Istvánné legyen, amit testületi tagok **3 igen szavazattal egyhangúlag** elfogadnak, és az alábbi határozatot hozzák:

144/2014. (XII. 16.) NNÖ

Határozat

Tárgy: jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. december 16-i közmeghallgatásának jegyzőkönyv-hitelesítőjévé Braun Istvánné képviselőt választja meg.

Árvay Attila **elnök** javaslatot tesz a közmeghallgatás napirendjére, melyet a képviselők **3 igen szavazattal, egyhangúlag** az alábbiak szerint fogadnak el:

145/2013 (XII. 16.) NNÖ

Határozat

Tárgy: napirend elfogadása

1. Tájékoztató Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014-ben végzett munkájáról

Előadó: Árvay Attila **elnök**

2. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évre vonatkozó terve

Előadó: Árvay Attila **elnök**

1. Tájékoztató Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014-ben végzett munkájáról

Árvay Attila elnök: Immár ötödik alkalommal tart közmeghallgatást a szerencsi német nemzetiségi önkormányzat. Sajátos helyzetben, hiszen az előző testületnek októberben lejárt a megbízatása, és a választók bizalmából új önkormányzat kezdte meg a működését, immár öt év időtartamra. Tiszteletdíj és rendszeres költségtérítés nélkül végezzük a munkánkat, amiről a 2010-es és a 2014-es alakuló ülésünkön is külön határozatot hoztunk.

Engedjenek meg néhány gondolatot az elmúlt négy esztendőről. Az eltelt időszakban talán minden közmeghallgatáson felidéztem, hogy a 2010-es megalakulásunkkor négyes célt tűztünk ki magunk elé:

- a német nyelvoktatás támogatását
- a Szerencsen élő német gyökerekkel, vagy kötődéssel rendelkező emberek közösséggé kovácsolását
- hagyományőrzést, az elődök örökségének ápolását
- a település németországi testvérvárosaival való kapcsolat lehetőség szerinti erősítését.

Ennek a tükrében érdemes röviden áttekinteni, hogy mit is sikerült elvégezni az elmúlt négy esztendőben

1. a német nyelvoktatás támogatása

Önkormányzatunk jó kapcsolatot alakított ki a szerencsi oktatási és nevelési intézményekkel, ahol támogatjuk a német nyelv oktatását. A Rákóczi iskolában nívócsoport működéséhez járunk hozzá, a Bolyai iskolában nyelvi délutánok megtartását segítjük. A Bocskai gimnáziumban sikeres államilag elismert nyelvvizsga letételére ösztönözzük a tanulókat. A közösségünkhöz tartozók nyelvvizsgáját kifizetjük, más szerencsi fiatalok ez irányú kiadásaihoz anyagi hozzájárulást biztosítunk. Büszkék vagyunk a települési önkormányzat által fenntartott városi óvodában működő német nemzetiségi csoportra, amelyet erőnkhez mérten támogatunk, és amely népszerűvé vált a szülők körében.

2. Szerencsen élő német gyökerekkel, vagy kötődéssel rendelkező emberek közösséggé kovácsolását.

Évről évre megrendezzük nyaranta a közösségi és családi napunkat, amely jó alkalmat teremt a találkozásra, kikapcsolódásra és a hagyományok ápolására. Minden esztendőben kirándulást szervezünk olyan vidékekre, ahol német önkormányzatok működnek. Kiállítás szerveztünk a helyi német közösséghez tartozó alkotók munkáiból. Rendszeresen köszönjük közösségünk újszülött tagjait, amire szerencsére minden esztendőben sor kerülhetett.

3. hagyományőrzést, az elődök örökségének ápolását

Közösségi és családi napunkon rendszeresen fellépnek a térségben működő német nemzetiségi önkormányzatok hagyományőrző táncsoportjai és énekkarai. Különösen jó kapcsolatot ápolunk a rátkai települési és német nemzetiségi önkormányzatokkal. A

solymáriak tolmácsolásában eredeti sváb nyelvű előadást szerveztünk a Szerencsi Művelődési Központtal közösen.

4. a település németországi testvérvárosaival való kapcsolat lehetőség szerinti erősítését.

Rendszeresen tájékoztatjuk Malchin és Geisenheim polgármestereit a tevékenységünkről, amiről pozitívak a visszajelzések. A Geisenheimi Testvérvárosi Egyesület két alkalommal is pénzügyi támogatás nyújtásával segítette a munkánkat.

Az elmúlt négy esztendőben széleskörű kapcsolatrendszert sikerült kialakítani országhatáron belül és azon túl nyúlóan egyaránt. Hisszük, hogy minél több a barátunk, annál többek, annál gazdagabban vagyunk. Így napjainkban már Baranya megyében is egyre többeknek ismerősen cseng a nevünk, jó kapcsolatot ápolunk a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatával, az Emberi Erőforrások Minisztériuma nemzetiségi ügyekkel foglalkozó államtitkárságával és a Miniszterelnökséggel egyaránt. Jó barátaink élnek kisebbségi sorsban a Felvidéken, Kárpátalján, Erdélyben és a Délvidéken egyaránt.

Néhány számadat a 2014-es esztendőről:

A testület 2014-ben a közmeghallgatásig 12 alkalommal ülésezett, ahol 142 határozatot hoztunk. Döntöttünk többek között együttműködési megállapodásokról, rendezvények megvalósításáról, pályázatok benyújtásáról, más német nemzetiségi önkormányzatok eseményein való részvételről, nemzetközi konferenciák szervezéséről a helyi óvodai, általános iskolai és középiskolai német nyelvoktatás támogatásáról.

A testületi ülések jegyzőkönyvei a megalakulástól napjainkig mindig az előírt határidőben elkészültek és postázásra kerültek a törvényességi felügyeletet gyakorló közigazgatási szervhez.

A jegyzőkönyvek és előterjesztésekkel kapcsolatban a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal nem tett észrevételt.

Idei évi tevékenységünk:

Február 23-án több mint negyvenezer forint értékben adtunk át tankönyveket és munkafüzeteket a Rákóczi iskolában működő német nyelvű nívócsoport diákjainak.

Február 25-én a települési önkormányzattal közösen koszorúztuk meg a kommunizmus áldozatainak emléktábláját, majd a Oroszné Stumpf Éva: „Jóvatették azt, amit el sem követhettek” című könyvét mutattuk be, aminek önkormányzatunk volt a kiadója.

Április 6-án nemzetiségi országgyűlési választások is voltak Magyarországon. Az országos szövetség listáján a megyében működő német nemzetiségi önkormányzatok jóvoltából én is szerepeltem. A választás fő tapasztalata, hogy a döntéshozóknak a jövőben át kell majd gondolniuk a szabályozást, ha azt szeretnék, hogy bármely hazai nemzetiségnek saját önálló parlamenti képviselője legyen. Jelenleg úgynevezett szószólók biztosítják a képviseletet.

Április 10-én közel 30 Bocskais diákkal utaztunk Kolozsvárra, ahol partner intézményünk, a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem Kolozsvári karának kínálatával ismerkedtek a fiatalok.

Április 26-án városnap i eseménysorozathoz kapcsolódva vízfakasztó közösségi rendezvényt tartottunk a fenyvesben, ahol előző ősszel a Generali Biztosító szerencsi képviselével közös akció keretében ötszáz facsemetét ültetett a Szerencsi Városgazda Nonprofit Kft.

Május közepén beneveztük a rátkai káposzta fesztiválra, ahol a zsűri döntése alapján a több mint húsz csapat közül az első helyet szereztük meg.

Május 24-én egy hatvan fős busszal tettünk látogatást a Partiumba, ahol a Nagykároly környéki nevezetességek megtekintése mellett a helyi svábság kultúrájából is ízelítőt kaptunk.

A nyári hónapok az augusztus 23-ai nagyrendezvény előkészítésével teltek. Ebben az esztendőben mi voltunk a házigazdái a VII. Regionális Német Nemzetiségi Fesztiválnak, ami nagymajtényi barátaink szereplésének köszönhetően nemzetközi sváb találkozóval egészült ki. A csokoládéfesztivál egyik társprogramjaként, a Rákóczi-vár kertjében, több mint négyszáz résztvevővel tartottuk meg a programot, aminek sváb ételkóstolója és hagyományörző műsora egyaránt népszerűnek bizonyult a szép számú közönség körében. Ezen az eseményen vette át Dr. Latorcai Csaba, a Miniszterelnökség kiemelt társadalmi ügyekért felelős államtitkára a regionális málenkij robot emlékmű megvalósításának támogatásáért önkormányzatunk kitüntetését.

Hat diáknak nyújtottunk támogatást sikeres nyelvvizsgához.

Október 12-én nemzetiségi önkormányzati választás volt hazánkban és a névjegyzékben szereplők jóvoltából a háromfős testületbe Tóth Lászlóné Ács Juliska, Braun Istvánné Erzsike és jómagam felhatalmazást kaptam a munka folytatására. Jómagam tagja lettem a B.-A.-Z. Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzatnak.

A választásokat követően együttműködő partnerünkkel, a Hegyalja Kapuja Mozgáskorlátozottak és Fogyatékkal élők egyesületével közösen adtuk át a szerencsi német nemzetiségi óvodai csoportnak a civil szervezet által németországi adományból felajánlott játékokat,

Az ősz pedig már a Kárpát-medencei málenkij robot emlékév jegyében telt. Nemzetiségi önkormányzatunk a Gulágkutatók Nemzetközi Társaságával együtt társrendezője volt a témakörben októberben a kolozsvári magyar egyetemen megtartott nemzetközi konferenciának, ahol előadóként magam is szerepeltem.

November 22-én Kárpátalján, a szolyvai emlékparkban koszorúztunk.

November 23-25. között pedig a Gulágkutatók Nemzetközi Társaságával és a Rátkai Német Nemzetiségi Települési Önkormányzattal közösen olyan rendezvéneysorozatot tartottunk a málenkij robot 70 évfordulójához kapcsolódóan Szerencsen, amely kapcsán a város két alkalommal is bekerült a köztvév esti híradójába és az országos médiába. A vasárnap este a Zempléni Múzeumban kiállítás nyílt, ami március 31-ig látogatható. Hétfőn nemzetközi konferencia, kedden pedig a regionális málenkij robot emlékmű felavatása és emlékműsor szerepelt a programban. Ezekről – miután többségünkben részt vettünk az eseményeken – részletesen nem kívánok szólni.

Néhány az idei évhez kapcsolódó információ, esemény:

Önkormányzatunknál már hagyomány, hogy köszöntjük a szerencsi német közösség legifjabb tagjait. Az idei esztendőben a Hadabás családot látogathattunk meg és adhattuk át szerény ajándékunkat.

Idén is járattuk a magyarországi németek hetilapját, a Neue Zeitungot, amit elolvasás után a helyi iskolákba juttattuk el a nyelvtanulás elősegítésére.

Részt vettünk a sárospataki sváb viseletek kiállításán, a gávavencsellői sváb forgatagon, a B.-A.-Z. Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület elnökségi ülésein, közgyűlésein.

Önkormányzatunk idén két alkalommal jelentette meg a Házunk Tája elnevezésű lapot, amely révén munkánkról a közösségünkhöz tartozó családok és a város lakossága is értesülhetett. A következő lapszám teveink szerint 2015. márciusában lát majd napvilágot.

Az óvodásoknak a játékos nyelvoktatást segítő színes televíziót vásároltunk.

Támogatást biztosítottunk a Városi Nyugdíjas Klubnak és a Szerencsi Testvérvárosi Egyesületnek.

Gazdálkodás

Önkormányzatunk gazdálkodásában költséghatékony feladatellátásra és takarékosagra törekszik. Igyekszünk bevételeinket folyamatosan bővíteni. Költségvetésünkben kiadásként sem tiszteletdíj, sem rendszeres költségtérítés nem jelentkezik.

A takarékos gazdálkodásnak köszönhetően a vállalt feladataink ellátása mellett már tavaly sikerült pénzügyileg megalapozni a 2014-es esztendőt, amit 1,7 millió forint pénzmaradvánnyal nyitottunk. Az idei bevételünk meghaladta a 6 millió forintot a kiadásunk november végig 6,5 millió forint volt.

A 2013-ban elvégzett munkánk alapján 2014-ben az első öthöz tartoztunk a hazai települési és területi nemzetiségi önkormányzatok között. Ez alapján több mint kétmillió forint feladatalapú támogatásban részesültünk.

A málenkij robot emlékműre az Emberi Erőforrások Minisztériumától és a térség érintett települési önkormányzataitól kaptunk támogatást, míg a szerencsi települési önkormányzat az emlékhely környezetének a kialakítását vállalta magára.

Kiss Attila alpolgármester 2014-es tiszteletdíjából 100 ezer forintot ajánlott fel közösség.

Az emlékműavatás költségeire a Bethlen Gábor Alaptól 300 ezer forintot, a baranyai németsséggel való kapcsolatfelvételre a német belügyminisztériumtól 100 ezer forintot nyertünk.

Kapcsolat települési önkormányzattal, polgármesteri hivatallal

Szerencs Város Önkormányzata és Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat kapcsolatát továbbra is a partnerség, rugalmasság és szakmaiság jellemzi. Munkánkhöz az önkormányzat és a polgármesteri hivatal vezetésétől, valamint a polgármesteri hivatal munkatársaitól minden elvárható segítséget megkapunk és megkapunk.

2. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évre vonatkozó terve

Árvey Attila elnök: Önkormányzatunk a jövőben is négyes célkitűzésének megfelelően végzi majd a munkáját az eddig elért eredmények megőrzésével.

Terveink között szerepel az együttműködő partnereink körének folyamatos bővítése.

Az eddigénél is nagyobb hangsúlyt helyezünk a szerencsi közösség megerősítésére, közös programok, kirándulások szervezésére.

Az idén a német belügyminisztériumi támogatásnak köszönhetően kapcsolatot alakítottunk ki a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Körével és a Pécs melletti Kiskassai Német Nemzetiségi Önkormányzattal. Ezt a jövőben tovább szeretnénk építeni, akár egy 2015-ös többnapos látogatás keretében.

A jövőben is a szerencsi német közösség, illetve az egész város javára kívánunk tevékenykedni.

Az elnök beszámolója végén megköszöni a jelenlévők megtisztelő figyelmét és várja az észrevételeket, javaslatokat.


Egeli Zsolt alpolgármester elismeréssel szolt a szerencsi német nemzetiségi önkormányzat tevékenységéről, amelyet a mellérendeltségi viszony alapján a települési önkormányzat a jövőben is minden rendelkezésre álló eszközzel támogatni fog. Az alpolgármester javasolta, hogy az önkormányzat lapjában jelenjen meg írás a jövőben hosszabb ideje a városban élő egykori német állampolgárokkal. A 2015-ös városnapi eseményeken részt vesz majd Jörg Lange malchini polgármester és felesége, akik feltehetően szívesen találkoznának a szerencsi német közösség tagjaival.

Hegedűsné Pataky Ildikó, a Szerencsi Óvoda és Bölcsőde német nemzetiségi csoportjának óvónője köszönetet mondott a nemzetiségi önkormányzatnak a támogatásért, amellyel oktató-nevelő munkájukat segítik.

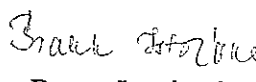
A Képviselő-testület az elnök által ismertetett tájékoztatót **3 igen szavazattal, egyhangúlag** tudomásul veszi.

Árvey Attila további kérdés, hozzászólás hiányában a közmeghallgatást berekeszti.

k. m .f


Árvey Attila
elnök

SZERENCs VÁROS NÉMET
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
3900 Szerencs, Rakóczi u. 89.
Adószám: 15784355-1-05


Braun Istvánné
jegyzőkönyv-hitelesítő